

## 173262-2025 - Súťaž

Francúzsko – Prevádzka vodovodov – Délégation des services publics d'eau potable et d'assainissement collectif du périmètre SAINTES EST

OJ S 54/2025 18/03/2025

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Eau17 (17)

E-mail: [laetitia.jolly@eau17.fr](mailto:laetitia.jolly@eau17.fr)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Subjekt s osobitnými alebo výlučnými právami

Kupujúci je obstarávateľom

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s vodou

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Délégation des services publics d'eau potable et d'assainissement collectif du périmètre SAINTES EST

Opis: Contrat de délégation de service public, par affermage, qui sera conclu en application des dispositions de l'article L1411-1 et suivants du Code général des collectivités territoriales. Le contrat concerne le secteur Saintes Est, correspondant aux communes suivantes : Brives-sur-Charente, Chaniers, Cherac, Courcoury, Dompierre-sur-Charente, Fontcouverte, Les Gonds, Rouffiac, Saint-Sever-de-Saintonge et Salignac-sur-Charente. La durée du contrat est de 10 ans, à compter du 1er janvier 2027 (durée choisie en tenant compte des investissements de renouvellement). Le délégataire sera rémunéré par les ressources tirées de l'exploitation des services publics de distribution de l'eau potable et d'assainissement collectif, objets du présent avis. Il assurera notamment à ses risques et périls : o La fourniture en continu à tous les usagers d'une eau présentant les qualités chimiques, physiques et bactériologiques imposées par la réglementation en vigueur ; o La collecte, le traitement et le rejet en continu des eaux usées selon la réglementation en vigueur ; o L'exploitation et l'entretien des infrastructures de production, de stockage et de distribution d'eau potable et des infrastructures d'assainissement collectif, de façon à assurer la continuité du service aux usagers ; o L'élimination des déchets et autres sous-produits d'exploitation selon des filières conformes à la réglementation ; o La réalisation des travaux prévus au contrat ; o La tenue à jour de l'inventaire du patrimoine matériel et immatériel du service et le recueil et le traitement des informations relatives au fonctionnement des installations et à l'exécution du service ; o La conduite des relations avec les usagers du service ; o La facturation et le recouvrement des redevances ; o La fourniture régulière et sur demande de toutes informations et de synthèses sur la gestion et le fonctionnement technique et financier des services.

Identifikátor postupu: a2b553b7-a010-4f58-a4c6-9eeabffabefe

Interný identifikátor: LJ DSP SE

Hlavné prvky postupu: Contrat de délégation de service public, par affermage, qui sera conclu en application des dispositions de l'article L1411-1 et suivants du code général des collectivités territoriales. Procédure ouverte.

### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 65130000 Prevádzka vodovodov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 65111000 Rozvod pitnej vody, 90410000 Služby na odvádzanie splaškov, 90420000 Služby na čistenie splaškov

### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Charente-Maritime (FRI32)

Krajina: Francúzsko

### 2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 15 000 000,00 EUR

### 2.1.4. Všeobecné informácie

#### Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Konkurz:

Korupcia:

Dohoda s veriteľmi:

Účasť v zločineckej organizácii:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Platobná neschopnosť:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Aktíva spravované likvidátorom:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, poskytnutie požadovaných dokumentov a získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Dopustenie sa závažného odborného pochybenia:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Platenie príspevkov na sociálne zabezpečenie:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Platba daní:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Délégation des services publics d'eau potable et d'assainissement collectif du périmètre SAINTES EST

Opis: Eau potable : - Nombre d'abonnés en eau potable (2023) : 6 338 - Volumes produits (2023) : 253 795 m<sup>3</sup> - Volumes achetés à d'autres services d'eau potable (2023) : 465 660 m<sup>3</sup>

- Volumes mis en distribution (2023) : 719 455 m3 - Volumes vendus (2023) : 615 971 m3 - Sites de production (2023) : 1 site, - Réseau de distribution (2023) : Stockage : 4 réservoirs, Reprises / surpressions : 1, Linéaire de réseau : 326 km Assainissement collectif : - Nombre d'usagers en assainissement (2023) : 4 153 - Volume assujetti (2023) : 318 787 m3 - Stations d'épuration (2023) : 8 sites, - Linéaire de réseau : 122 km - Postes de relèvement : 79 Une visite obligatoire des principaux ouvrages est prévue le 3 avril 2025, selon les conditions précisées dans le règlement de la consultation

Interný identifikátor: LJ DSP SE

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 65130000 Prevádzka vodovodov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 65111000 Rozvod pitnej vody, 90410000 Služby na odvádzanie splaškov, 90420000 Služby na čistenie splaškov

##### Možnosti:

Popis možností: Option 1 : Le déploiement d'un système de radiorelève de l'ensemble des compteurs d'eau des abonnés, à l'exception des bâtiments communaux, à équiper de télérelève. Option 2 : Le déploiement d'un système de télérelève de l'ensemble des compteurs d'eau des abonnés présents dans des zones agglomérées, et des bâtiments communaux, dans le respect des règles techniques et des normes en vigueur, et la possibilité d'un déploiement d'un système de radiorelève pour les compteurs d'eau des abonnés présents dans les écarts non-couverts par la télérelève (ces zones devront être limitées, évaluées et justifiées).

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Charente-Maritime (FRI32)

Krajina: Francúzsko

Doplňujúce informácie: Communes de Brives-sur-Charente, Chaniers, Chérac, Courcoury, Dompierre-sur-Charente, Fontcouverte, les Gonds, Rouffiac, Saint-Sever-de-Saintonge, Salignac-sur-Charente.

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2036

#### 5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 15 000 000,00 EUR

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Popis výberového kritéria: Critères de sélection tels que mentionnés dans le règlement de la consultation

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Popis výberového kritéria: Critères de sélection tels que mentionnés dans le règlement de la consultation

#### 5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Opis: Valeur technique de l'offre et qualité de la gestion du service rendu à l'utilisateur

**Kritérium:**

Typ: Cena

Opis: Prix et aspects financiers

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-securises.fr/>

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 13/05/2025 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: Le candidat pourra répondre soit sous la forme d'une candidature unique, soit sous la forme d'un groupement solidaire. Les membres du groupement devront désigner un mandataire qui sera l'interlocuteur unique de la personne publique délégante ; le mandataire sera obligatoirement une entreprise personnellement et directement impliquée dans l'exploitation du service. Le mandataire ne pourra présenter une seconde candidature au sein d'un autre groupement ou en entreprise unique.

#### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE POITIERS

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Eau17 (17)

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Eau17 (17)

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE POITIERS

Organizácia spracúvajúca ponuky: Eau17 (17)

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Eau17 (17)

Registračné číslo: 25170181900012

Poštová adresa: 131 Cours Genet C.S. 50517

Mesto: Saintes Cedex

PSČ: 17119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Charente-Maritime (FRI32)

Krajina: Francúzsko

E-mail: [laetitia.jolly@eau17.fr](mailto:laetitia.jolly@eau17.fr)

Telefón: +33 546927271

Internetová adresa: <https://www.marches-securises.fr>

Profil kupujúceho: <https://www.marches-securises.fr>

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia spracúvajúca ponuky

**8.1. ORG-0003**

Úradný názov: TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE POITIERS

Registračné číslo: 178 600 045 00011

Poštová adresa: 15 Rue de Blossac C.S. 80541

Mesto: POITIERS CEDEX

PSC: 86020

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Vienne (FRI34)

Krajina: Francúzsko

E-mail: [greffe.ta-poitiers@juradm.fr](mailto:greffe.ta-poitiers@juradm.fr)

Telefón: +33 549607919

Fax: +33 549606809

Internetová adresa: <http://poitiers.tribunal-administratif.fr>

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 9d5bea5b-0b7d-40ac-a107-8230684e0a26 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 19

Dátum odoslania oznámenia: 14/03/2025 16:10:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština

Číslo uverejnenia oznámenia: 173262-2025

Číslo vydania série S úradného vestníka: 54/2025

Dátum uverejnenia: 18/03/2025